

[Texte]

Because of the very rapidly rising costs in the world, particularly the cost of fuel—and this is really our main single problem together with the cost of our pay and allowances, which move as you know with the Public Service, we are linked to a parity with the Public Service—when our pay was moving up, our fuel costs were moving up and other costs were moving up, early in the fiscal year that is now before you for consideration we could see that we could not carry out the programs that we had, and carry the full complement of personnel within \$2.5 billion. It would have cost us another \$100 million to carry out the programs that we had and to maintain our force at the authorized figure at the start of the year.

We have done four things during the course of this year to save that \$100 million and keep us within an expanded and growing budget, a budget which, I repeat, has grown by the authorized 7 per cent by \$144 million and by another \$140 million above that.

We have reduced the total personnel cost by allowing our personnel, through a natural attrition, to come down to approximately 79,000 from approximately 82,000. That has saved us this year just over \$50 million.

We have, secondly, reduced our operations. We have held back on training programs, on travel and operating expenses. There we have saved \$12 million.

In the capital area we have made savings not so much by holding up or delaying purchases as we have by stretching out the procurement process. In that way we have managed to have in this current fiscal year \$23 million.

Finally, we have looked at our purchasing program.

We made some outright reductions in purchase but, more particularly, we have a better knowledge of our inventory. We have literally thousands of items in inventory and we have a better system now of managing inventory, which means that we do not have to have as many of some things all the time in order to be supplied. That has saved us \$13 million.

• 1550

Now, those four areas add up, by my figures, to \$98 million or in the round figure, the \$100 million that we were over our expanded budget. To stay within the new total expenditure of \$2.5 billion we have had to make those four reductions.

Mr. Chairman, there are one or two other points I would like to make. We are now at a strength of about 79,000 and we must therefore reduce some of the tasks. We cannot ask 79,000 people to do everything that 82,000 were doing. It is in that area that I am holding discussions with Cabinet to make decisions about what responsibilities the government will relieve us from because with a smaller number we cannot carry out everything that we were doing with a larger force.

[Interprétation]

En raison de la hausse rapide des prix dans le monde, plus particulièrement du prix des combustibles et c'est là le seul véritable problème, avec le coût de notre traitement et de nos allocations, qui suivent comme vous savez la Fonction publique, nous sommes traités au pair avec la Fonction publique, lorsque notre traitement s'élevait les prix que nous payons pour les combustibles s'élevaient également ainsi que tous les autres prix, au début de l'année financière actuelle que nous étudions, nous prévoyons ne pas pouvoir effectuer les programmes que nous avons, et achever de compléter nos objectifs avec 2.5 milliards de dollars et moins. Il nous en aurait coûté 100 millions de dollars de plus pour réaliser les programmes que nous avons et pour maintenir notre effectif aux chiffres autorisés au début de l'année.

Nous avons fait quatre choses au cours de l'année afin d'épargner ces 100 millions de dollars et nous maintenir dans les limites d'un budget accru et en expansion, un budget qui, je le répète, s'est augmenté de 7 p. 100 autorisé de 144 millions de dollars et de 140 millions de dollars par-dessus le marché.

Nous avons réduit les dépenses totales de personnel en laissant notre personnel passer de 82,000 employés à environ 79,000 de façon naturelle. Cette mesure a permis d'épargner cette année plus de 50 millions de dollars.

Deuxièmement, nous avons réduit nos programmes. Dans le cadre d'un programme de formation, nous avons diminué les dépenses de déplacement et d'opération. Nous avons ainsi épargné 12 millions de dollars.

Dans la région de la capitale, nous avons épargné non pas tant en retenant ou en retardant les achats qu'en intensifiant le processus d'approvisionnement. De cette façon, nous avons réussi à épargner au cours de la présente année financière 23 millions de dollars.

Enfin, nous avons examiné notre programme d'achats. Nous avons fait des réductions radicales dans nos achats mais, plus particulièrement, nous en sommes arrivés à une meilleure connaissance de nos stocks. Nous avons littéralement des milliers d'articles en stock et nous avons un meilleur système maintenant pour gérer ce stock, de sorte que nous n'avons pas besoin d'être approvisionné tout le temps en un certain nombre d'articles. Cela nous a permis d'épargner 13 millions de dollars.

Maintenant, ces quatre domaines totalisent selon mes calculs 98 millions de dollars ou en chiffre rond 100 millions de dollars que nous étions au-dessus de notre budget gonflé. Si nous voulions demeurer à ce nouveau total de dépenses de 2.5 milliards de dollars, nous devons faire ces quatre réductions.

Monsieur le président, il y a un ou deux autres points que j'aimerais souligner. Notre effectif actuel est de 79,000 employés environ et nous devons en réduire leurs tâches. Nous ne pouvons demander à 79,000 employés de faire ce que 82,000 employés faisaient auparavant. C'est dans ce domaine que je continue à demander au Cabinet de prendre une décision au sujet des responsabilités dont le gouvernement nous libèrera parce que nous ne pouvons effectuer, avec un personnel réduit, tout ce que nous accomplissions lorsque le personnel était plus prospère.